

Job creation • Education • Health • Quality basic services • Human settlements & local government • Ethical and developmental state • A better Africa and world

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

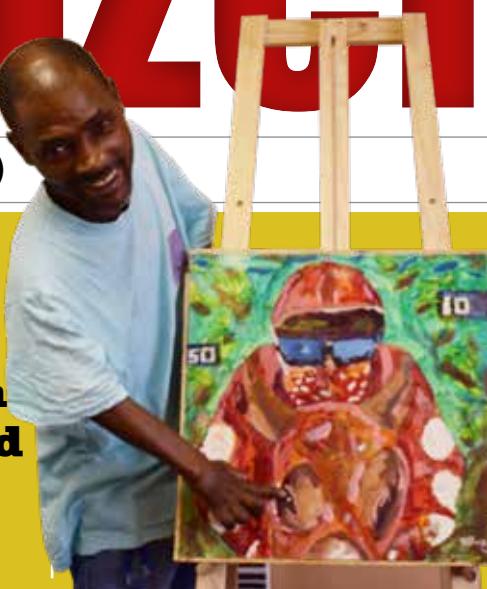
English/Setswana

Ngwanaitseele 2019 Kgatiso 2



**What to expect when reporting a GBV-related crime**

**Page 4**



**Finding a purpose through art**

**Page 16**

**JOBS INSIDE:**

## Sukuma Ndoda!



**Ending abuse starts with you.**

**Men working together to end abuse #16Days**



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets Hatfield, Pretoria, 00083

**FREE COPY NOT FOR SALE**

# More funds pumped into fighting abuse



## More Matshediso

**P**resident Cyril Ramaphosa recently updated Parliament and the nation on efforts to end Gender-Based Violence and Femicide (GBVF).

A few months ago, the President asked Parliament to approve the Emergency Action Plan to combat GBVF. He has

since announced that government will commit R1.1 billion towards the implementation of the plan.

"National Treasury has written to key departments and entities, asking them to urgently identify funds that can be reprioritised. Departments must be commended for readily and swiftly responding to this call. We are now in a position to

allocate more than R1.6 billion from the 2019/20 financial year baseline spending allocation," the President said.

"We know that GBV often has its roots in social, cultural and other norms that perpetuate patriarchy and chauvinism. We also know we have to focus on prevention as the first point of intervention," he said.

The President said the Depart-

ment of Social Development will, in collaboration with other departments, drive the roll-out of programmes that will engage with men's formations, traditional leaders, student organisations, youth groups, offenders inside prisons, officials working in the criminal justice system and communities at large.

He also announced that 200 social workers will be appointed to provide targeted services to survivors at various social services centres, including the national network of Thuthuzela Care Centres.

The President said work is being done to enhance our current legal and policy framework to make it more responsive to the needs of GBV survivors.

"This includes bail and sentencing reform to ensure that perpetrators face justice and that the law acts as an effective deterrent," said the President.

Meanwhile, Cabinet has welcomed the recent 20 life sentences and 758 years' imprisonment sanctions handed down to serial rapist Bongani Lucky Masuku, as well as the life sentence handed to convicted rapist Nicholas Ninow.

"This sends a strong message to perpetrators that our criminal justice system will not tolerate crimes against women and children," said Minister in the Presidency Jackson Mthembu said. **V**

**The GBV Command Centre can be reached at 0800 428 428. Alternatively, send a please-call-me to \*120\*7867# or log onto the website [www.gbv.org.za](http://www.gbv.org.za).**

## Thuso ya batswasetlhabelo ba GBV ka tsa molao



## More Matshediso

**B**atswasetlhabelo ba Tirisodikgoka e e Totileng Batho ba Bong jo bo Rileng (GBV) ba ba senang madi a go duelela mmueledi ba ka kopa thuso kwa go ba Legal Aid South Africa.

Seno ke go ya ka Mmuele-dimogolwane wa kwa Legal Aid South Africa, Makgate Nkgapele.

Legal Aid South Africa ke setheo se se ikemetseng se se dirang ka molao seo mai-thomo a sona e leng go thusa batho ba ba senang madi a go duelela babueledi ka ditirelo tsa molao.

"Mo nageng re na le dikantorokgolo di le 64 mmogo le dikantoropotlana di le 64 tse di laolwang ke dikantorokgolo, moo re nang le babueledi le babueledibagolo teng go thusa baagi ka melato le dikgetse tsa bona," ga rialo

Nkgapele.

Mo godimo ga seno, Nkgapele o tlhalositse gore setheo seno se se ikemetseng se butse ditikwatikwe di le 32 tsa bosiamisi tse di thusanang ka ditirelo tsa molao. Bontsi jwa ditikwatikwe tseno di gaufi le dikgotlatshekelo mme ti-kwatikwe nngwe le nngwe e thusana le dikgotlatshekelo di ka nna 10 kgotsa 20.

Palogotlhe ya batho ba le, 724 000 ba thusitswe ke setheo seno mo ngwageng wa 2018/19.

Nkgapele a re Legal Aid South Africa e dirisa thulaganyo ya go lekola bokgoni jwa go ituelela. Fela ba tshwanetse go ntsha bopaki jwa makwalo a semmuso a a pakang gore ba gola megolo ya madithuso.

"Gareng ga tse dingwe, thulaganyo eno e sekaseka mego-lo ya modirakopo mmogo le dithoto tse a nang le tsona," o tlhalositse jalo.

"Fa e le gore o na le letseno le le dirang bokanaka R7 400 kgotsa le le kwa tlase kgwedi nngwe le nngwe morago ga go gogelwa lekgetho, o tla neelwa thuso ya ditirelo tsa molao. Le fa go le jalo, fa e le gore mogolo wa gago o feta o o tlhalosiwang ke thulaganyo ya go lekola bokgoni jwa go ituelela, ka madi a a sa feteng R1 300, le teng o ka nna le tshwanelo ya go tlame-lwa ka thuso ya ditirelo tsa molao, mme tshwetso eno e tla tsewa ke ba kantorokgolo," o tlaleleditse jalo.

O tlhalositse gore batho ba ba golang madithuso a puso kgotsa a botsofe ba bona thuso eno ka ponyo ya leitlhlo e bile ga ba tlhoke go lekolwa gore ba ka tswa ba na le bokgoni jwa go ka ituelela. Fela ba tshwanetse go ntsha bopaki jwa makwalo a semmuso a a pakang gore ba gola megolo ya madithuso.

Nkgapele a re mo dikgetse-ing tseo di amanang le bana, fa e le gore di mabapi le bosenyi, bana bano ba tla thusiwa ntle le go diriwa ga diteko. Mme fa e le gore

dikgetso tseno di mabapi le go gatana mo khontsheng ga baagi, ba lelapa la ngwana ba tla tshwanelwa ke gore ba tlhatlhobiwe le go falola thulaganyo ya tekolo. **V**

## O ikgolaganya jang le ba Legal Aid South Africa?

**O ka leba kwa e nngwe le e nngwe ya dikantoro tsa bona tse di leng teng kwa diporofenseng tsotlhe di le robongwe. O ka letsetsa mogala wa bona o o sa duelelweng mo go: 0800 110 110 (Mosupologo go fitlha ka Labotlhano go tloga ka ura ya bo 7:00 mo mosong go fitlha ka ura ya bo 7:00 mo maitsebo-eng).**

**Romela Please Call Me mo go: 079 835 7179. Tsenya kopo ya gago ka webesaete ya bona mo go: [Legal-aid.co.za](http://Legal-aid.co.za)**

# O ka solo fela eng fa o tlhatlhela kgetse e e amanang le GBV

**G**o bula kgetse ya petelelo kgotsa ya bosenyi bongwe le bongwe jo bo tsamaelanang le Tirisodikgoka e e Totileng Batho ba Bong jo bo Rileng (GBV) go a tshosa.

Ba Vuk'uzenzele ba go kwaletse dikgato tse di ka thusang batswasetlhabelo ba bosenyijono go ba kaela gore ba ka solo fela eng fa ba tsena kwa seteišeneng sa sepodisi go ya go tlhatlhela kgetse ya bosenyi jwa GBV.

Ba Tirelo ya Sepodisi sa Aforika Borwa (SAPS) ba reba ikemiseditse go se tshele batswasetlhabelo ka letsmai mo nthong fa ba tlie go bula dikgetse kwa diteišeneng tsa mapodisi.

Kgetse ya petelelo e ka tlhathelwa kwa SAPS mo mogaleng wa tshoganyetso wa tikwatikwe ya go bega melato ya bosenyi e e dirang bosigo le motshegare mo go 10111, kgotsa ka go etela seteišene sa sepodisi se se gaufi.

Motswasetlhabelo o na le tetla ya go ka laletsatse mngwe yo a mo tshepang go mo felegetsa fa a botsolodiwa dipotso tse di malebana le se se mo diragaletseng mme e bile gape a ka itlhophela gore a botsolodiwa dipotso tseno mo lefelong le a le itlhop-



tseng kgotsa leo a ikutlwang a bolokesegile mo go lona.

Fa sepodisi se sena go bokeletsa tshedimosetso e e tlhogekang go tla bulwa tokete, mme ya kwadisiwa mo Lenaneong la Dikgetse tsa Bosenyi mme go tla tlhogega gape le afidafiti mo dintlha tse di latelang di tla totobadiwang ka tlhamalalo:

- Nako, letlha le lefelo leo bosenyi bo diragetseng kwa go lone.
- Mofuta wa tlolomolao e e diragetseng le mokgwa o e dirilweng ka ona.
- Motho wa ntlha yo motswasetlhabelo a thubileng se se mo pelong ya gagwe mo go ene.
- Dintlha tse dingwe le tse dingwe tse di ka thusang gore motho yono yo a tlotseng molao a gole-gwe kgotsa dipaki tse di ka tswang di le teng di

bone se se diragetseng. Go ka nna le tlhokagalo ya gore go diriwe diteko tsa bongaka go bona gore a gongwe go na le bopaki jo bo ka tswang bo saletse jo bo ka thusang kgotlatshekelo. Ka ntlha ya seno go botlhokwa thata gore batswasetlhabelo ba lekolwe e sale semetsing ntle le tiego – le fa tota e ka tswa e le gore gongwe tlhaselo eno e diragetseng diura di le 72 tse di fetileng, kgotsa fa motswasetlhabelo a setse a tlhapile.

Ditlhatalhobo tseno tsa bongaka di tla duelelwa ke puso mme di tla diriwa ke moi-tseanape wa tsa boitekanelo. Banna ga ba letlelwa go nna teng fa mosadi a tlhatlhobiwa mme go fela jalo le ka basadi fa e le gore go tlhatlhobiwa monna. Le teng motho wa bong jo bo tshwanang le jwa motho yo a tlhatlhobiwang a ka letlelwa go nna teng fa fela e le gore ke thato ya motswasetlabelo.

Letseka le tla baya motswasetlhabelo mo dinakong ka ga se sengwe le se sengwe se se diragalang ka kgetse ya gagwe mmogo le go tlhalosetsa motswasetlhabelo ka thulaganyo ya kwa kgotlatshekelo e le go mo baakanyetsa go ya kgotlatshekelo.

Ka letsatsi la tsheko kgotsa pele ga lona, fa e le gore motswasetlhabelo o di kopile, letseka le tla neela motswasetlhabelo dikhophi tsa bopaki jwa gagwe gore a di ipuisetse tsona gore a ikgopotse ka se se diragetseng. ①

thobiwa maikutlo.

Fa e le gore motswasetlhabelo ke ngwana, motho yo e leng karolo ya Yuniti ya Dintwa tsa kwa Malapeng, Tshireletso ya Bana le Ditlolomolao tsa Thobalano (FCS) kgotsa moitseanape wa merero eno o tla tlhokagala gore a bediwe. Go ka tsewa le tshwetsa ya gore ngwana a fudugisiwe mo lefelong leo a nnang mo go lona gore a kgone go neelwa tlhokomelo e e sireletsegile.

## Ke maikarabelo a letseka go:

- Naya motswasetlhabelo dintlha tsa ditirelo tsa boitekanelo le thobo ya maikutlo tse di leng teng mo lefelong la gagwe mmogo le thuso e a e tlhogang go ka di fithelela.
- Netefatsa gore dikgato tse di maleba di a tsewa go sireletsa bana kgotsa ba bangwe ba batswasetlhabelo ba ba leng mo tlalelong.
- Ga go motswasetlhabelo yo a tshwanetseng go busediwa gae fa a tlie go tlhatlhela kgetse kwa sepodising ka ntlha ya gore tiragalo eo e mo diragaletse kgale kgotsa e mo diragaletse mo lefelong le le leng ka fa tlase ga taolo ya sepodisa kgaolo e nngwe.

## A O NE O ITSE?

- Leina la motswasetlhabelo wa petelelo ga le a letlelwa go phasaladiwa ke ba bobegakgang.
- Motho mongwe le mongwe yo a nang le kitso ya go bogisiwa ka thobalano ga ngwana kgotsa motho yo a nang le bogolofadi jwa tlhaloganyo ka molao o tshwanetse go bula kgetse ka ga seno kwa sepodising.
- Fa e le gore o motswasetlhabelo wa tlolo ya molao wa thobalano, ga o a tshwanela go tlhapa, go apara borukhu jwa ka fa gare jo o neng o sa bo apara fa tiragalo eno e go diragalela kgotsa go tsukula molomo wa gago pele o ka diriwa ditlhatalhobo tsa bongaka.
- Ga go motswasetlhabelo yo a tshwanetseng go busediwa gae fa a tlie go tlhatlhela kgetse kwa sepodising ka ntlha ya gore tiragalo eo e mo diragaletse kgale kgotsa e mo diragaletse mo lefelong le le leng ka fa tlase ga taolo ya sepodisa kgaolo e nngwe.

\*Tshedimosetso eno o e tlisediwa ke ba SAPS

## Dintlha tsa kgolagano tse di tla tswelang batswasetlhabelo ba GBV mosola

**N**aga ya Aforika Borwa e na le me-katlho e le mma-lwa eo batswasetlhabelo ba Tirisodikgoka e e Totileng Batho ba Bong jo bo Rileng (GBV) ba ka lebang kwa go yona go lopa thuso ya go thobiwa maikutlo le ya go bona thuso ya morago ga go bogisiwa.

Ba Vuk'uzenzele ba go kwaletse lenaneo la mafelo a batswasetlhabelo ba go bogisiwa ba ka lebang kwa go ona go batla thuso.

### People Opposed to Women Abuse (POWA)

POWA e fana ka ditirelo tsa go thoba maikutlo ka mogala le ka namana, mmogo le go naya basadi ba ba tlhorisi-

wang thuso ya tsa semolao.  
**Webesaete ya bona ke:**  
<https://www.powa.co.za/POWA/>  
**Dinomoro tsa mogala wa bona ke: 011 642 4346**

### Childline South Africa

Mokgathlo ono o o sa direng letseno o thusa bana ba ba bogisiwang le ba malapa a bona. O mekamekana le matsapa a jaaka a go keteka bana le go ba dirisa mo go tsa thobalano, diritibatsi, maitshwaro a a tlhobaetsang mmogo le go utswiwa ga batho, go akaretsa le go tlhaba botlhale ka dikeletso tsa semolao.

**Webesaete ya bona ke:**  
<http://www.childlinesa.org.za/>  
**Dinomoro tsa mogala wa bona o o sa duelelweng wa thuso ke: 0800 055 555**

### Child Welfare South Africa

Child Welfare South Africa e tsepamisitse mogopolo mo go sireletseng bana, go tlhokomeleng bana le go thusa go ruta bamalapa. O ka begela ba mokgathlo ono le ka dikgetse tsa go itlhokomolosa tlhokomelo ya bana le tsa go bogisa bana.

**Webesaete ya bona ke:**  
<http://childwelfare.org.za/>  
**Dinomoro tsa mogala wa bona ke: 074 080 8315**

### Mokgathlo wa Aforika Borwa wa Merero ya Malapa le Manyalo (FAMSA)

FAMSA e thusana ka ditirelo tsa go thoba maikutlo le tsa go ruta batho gore manyalo le malapa a bona a tokafale. E tsereganya fa go na le dikgetse tsa tirisodikgoka mo malapeng le tsa go roromisiwa ka letshogo, fa go na le dikgetse tsa go tswa mo lenyalong le tsa go ritibatsa dikgotlheng. FAMSA e na le dikantoro naga ka bophara.

### Webesaete ya bona ke:

<http://famsa.org.za/>  
**Dinomoro tsa mogala wa bona ke: 011 7106/7**

### Tears Foundation

Mokgathlo yono yo o sa direng letseno, yo o simolotseng ka ngwaga wa 2012, o thusana ka go abelana ka sefalanatshedimoso sa ditirelo tsa bongaka, tsa molao le tsa boitekanelo mo moweng tse di leng teng ka fa nageng ya Aforika Borwa go thusa batho ba ba beteletsweng kgotsa bao ba tswang mo ditiragalong tseo ba neng ba dirisediwa merero ya thobalano.

**Webesaete ya bona ke:** <https://www.tears.co.za/gbv-domestic-abuse/>  
**Dinomoro tsa mogala wa bona ke: 010 590 5920**

### Tikwatikwe ya Taolo ya Tirisodikgoka e e Totileng Batho ba Bong jo bo Rileng (GBVCC)

Lefapha la Tlhabololo ya Loago

le butse GBVCC ka kgwedi ya Ngwanaitseele mo ngwageng wa 2013. Tikwatikwe eno e bula bosigo le motshegare mme e bula ngwaga otlhe go thusana le batswasetlhabelo ba GBV.

Tikwatikwe eno go ka ikgolaganngwa le yona ka ditsela di le dintsinyana, go tsenyeletska ka dinomoro tsa mogala o o sa duelelweng wa tshoganyetso wa 0800 428 428, kgotsa ka go ba romela please call me mo go \*120\*7867#

O ka tsenya Help Me GBV mo lenaneng la gago la batho ba o tlhaeletsanang le bona mo skype mme wa romela molaetsa kwa go ba GBVCC. Tirelo eno e thusa gape le batho ba ba nang le bosusu mme ba dirisa puo ya diaitala. ②

E nngwe ya ditsela tsa go ikgolaganya le ba GBVCC ke go romela lefoko Help ka SMS mo go 31531, kgotsa wa etela [www.gbv.org.za](http://www.gbv.org.za)